



2017/0309(COD)

12.4.2018

ÆNDRINGSFORSLAG 203 - 253

Udkast til betænkning

Elisabetta Gardini

EU-civilbeskyttelsesmekanisme

Forslag til afgørelse

(COM(2017)0772 – C8-0409/2017 – 2017/0309(COD))

Ændringsforslag 203
Tiemo Wölken, Gabriele Preuß

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 7

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 12 – stk. 7

Kommissionens forslag

7. RescEU-kapaciteter skal stå til rådighed for indsatsforanstaltninger under EU-mekanismen, når der anmodes om assistance via ERCC. Afgørelsen om at indsætte dem træffes af Kommissionen, som bevarer *kommandoen* over og kontrollen med rescEU-kapaciteter.

Ændringsforslag

7. RescEU-kapaciteter skal stå til rådighed for indsatsforanstaltninger under EU-mekanismen, når der anmodes om assistance via ERCC. Afgørelsen om at indsætte dem træffes *på de betingelser, der er aftalt med medlemsstaterne*, af Kommissionen, som bevarer *den operationelle kommando* over og kontrollen med rescEU-kapaciteter.

Or. de

Ændringsforslag 204
Jens Gieseke

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 7

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 12 – stk. 7

Kommissionens forslag

7. RescEU-kapaciteter skal stå til rådighed for indsatsforanstaltninger under EU-mekanismen, når der anmodes om assistance via ERCC. *Afgørelsen om at indsætte dem træffes af Kommissionen, som* bevarer kommandoen over og kontrollen med *rescEU-kapaciteter*.

Ændringsforslag

7. RescEU-kapaciteter skal stå til rådighed for indsatsforanstaltninger under EU-mekanismen, når der anmodes om assistance via ERCC. *Kommissionen træffer afgørelse om indsættelse af rescEU-kapaciteter, mens de ansvarlige tjenestemænd i den modtagende medlemsstat* bevarer kommandoen over og kontrollen med *dem under indsatsen*.

Or. de

Begrundelse

Der er et bredt accepteret princip inden for brand- og civilbeskyttelse, at de indsatte enheder bør være underlagt en enkelt operationel kommandostruktur med henblik sikre det bedst

mulige resultat. Den operationelle kommando over de i medlemsstaterne indsatte enheder bør – uafhængigt af hvor de kommer fra – varetages af de ansvarlige på stedet.

Ændringsforslag 205

Nikos Androulakis, Carlos Zorrinho, Soledad Cabezón Ruiz, Nessa Childers, Nicola Caputo, Giorgos Grammatikakis, Tiemo Wölken

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 7

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 12 – stk. 7

Kommissionens forslag

7. RescEU-kapaciteter skal stå til rådighed for indsatsforanstaltninger under EU-mekanismen, når der anmodes om assistance via ERCC. Afgørelsen om at indsætte dem træffes af Kommissionen, som bevarer *kommandoen over og kontrollen med rescEU-kapaciteter*.

Ændringsforslag

7. RescEU-kapaciteter skal stå til rådighed for indsatsforanstaltninger under EU-mekanismen, når der anmodes om assistance via ERCC. Afgørelsen om at indsætte dem træffes af Kommissionen, som bevarer *ansvaret for den operationelle strategiske koordination af rescEU-kapaciteterne og er ansvarlig for indsatsen*.

Or. en

Ændringsforslag 206

Michel Dantin, Angélique Delahaye, Franck Proust, Françoise Grossetête

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 7 – nr. 7

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 12 – stk. 7

Kommissionens forslag

7. RescEU-kapaciteter skal stå til rådighed for indsatsforanstaltninger under EU-mekanismen, når der anmodes om assistance via ERCC. Afgørelsen om at indsætte dem træffes af Kommissionen, *som bevarer kommandoen over og kontrollen med rescEU-kapaciteter*.

Ændringsforslag

7. RescEU-kapaciteter skal stå til rådighed for indsatsforanstaltninger under EU-mekanismen, når der anmodes om assistance via ERCC. Afgørelsen om at indsætte dem træffes af Kommissionen, *mens kommandoen og kontrollen bevares hos medlemsstaterne*.

Or. fr

Begrundelse

Eftersom civilbeskyttelse er en national kompetence, er det hensigtsmæssigt at lade medlemsstaterne, som besidder den nødvendige lokale erfaring og ekspertise, bevare kommandoen over og kontrollen med kapaciteterne.

Ændringsforslag 207

Nikos Androulakis, Carlos Zorrinho, Nicola Caputo, Giorgos Grammatikakis, Tiemo Wölken, Soledad Cabezón Ruiz

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 7

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 12 – stk. 7 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

7a. RescEU-kapaciteter, der ikke anvendes i indsatsforanstaltninger under EU-mekanismen, skal stå til rådighed for en medlemsstats indsatsforanstaltninger på nationalt plan efter forudgående tilladelse fra Kommissionen.

Or. en

Ændringsforslag 208

Jan Huitema, Fredrick Federley

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 7

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 12 – stk. 8

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

8. Ved indsættelse aftaler Kommissionen den operationelle indsættelse af rescEU-kapaciteter med den anmodende medlemsstat. Den anmodende medlemsstat skal lette den operationelle koordinering af sine egne kapaciteter og rescEU-aktiviteterne under operationerne.

udgår

Or. en

Ændringsforslag 209
Kateřina Konečná

Forslag til afgørelse
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 7
Afgørelse nr. 1313/2013/EU
Artikel 12 – stk. 8

Kommissionens forslag

8. Ved indsættelse aftaler Kommissionen den operationelle indsættelse af rescEU-kapaciteter med den anmodende medlemsstat. Den anmodende medlemsstat skal lette den operationelle koordinering af sine egne kapaciteter og rescEU-aktiviteterne under operationerne.

Ændringsforslag

8. Ved indsættelse aftaler Kommissionen *via ERCC* den operationelle indsættelse af rescEU-kapaciteter med den anmodende medlemsstat. Den anmodende medlemsstat skal lette den operationelle koordinering af sine egne kapaciteter og rescEU-aktiviteterne under operationerne.

Or. en

Ændringsforslag 210
Jan Huitema, Fredrick Federley

Forslag til afgørelse
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 7
Afgørelse nr. 1313/2013/EU
Artikel 12 – stk. 9

Kommissionens forslag

9. *Kommissionen medvirker, hvor det er relevant, til at koordinere de forskellige indsatskapaciteter gennem ERCC i overensstemmelse med artikel 15 og 16.*

Ændringsforslag

udgår

Or. en

Ændringsforslag 211
Jan Huitema, Fredrick Federley

Forslag til afgørelse
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 7
Afgørelse nr. 1313/2013/EU
Artikel 12 – stk. 10

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

10. Når Kommissionen anskaffer udstyr såsom udstyr til bekæmpelse af skovbrande fra luften ved hjælp af erhvervelse, leasing eller leje sikres følgende:

udgår

a) ved erhvervelse af udstyr skal der foreligge en aftale mellem Kommissionen og en medlemsstat med bestemmelser om registrering heraf i den pågældende medlemsstat

b) ved leasing og leje skal udstyr være registreret i en medlemsstat.

Or. en

Ændringsforslag 212

Kateřina Konečná

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 7

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 12 – stk. 10 – indledning

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

10. Når Kommissionen anskaffer udstyr *såsom udstyr til bekæmpelse af skovbrande fra luften* ved hjælp af erhvervelse, leasing eller leje sikres følgende:

10. Når Kommissionen anskaffer udstyr ved hjælp af erhvervelse, leasing eller leje sikres følgende:

Or. en

Ændringsforslag 213

Jan Huitema, Fredrick Federley

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 7

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 12 – stk. 10 – litra a

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

a) ved erhvervelse af udstyr skal der foreligge en aftale mellem Kommissionen og en medlemsstat med bestemmelser om registrering heraf i den pågældende medlemsstat

udgår

Or. en

Ændringsforslag 214
Kateřina Konečná

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 7

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 12 – stk. 10 – litra a

Kommissionens forslag

a) ved erhvervelse af udstyr skal der foreligge en aftale mellem Kommissionen og en *medlemsstat* med bestemmelser om registrering heraf i den pågældende medlemsstat

Ændringsforslag

a) ved erhvervelse af udstyr skal der foreligge en aftale mellem Kommissionen og en *deltagende stat* med bestemmelser om registrering heraf i den pågældende medlemsstat

Or. en

Ændringsforslag 215
Jan Huitema, Fredrick Federley

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 7

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 12 – stk. 10 – litra b

Kommissionens forslag

b) ved leasing og leje skal udstyr være registreret i en medlemsstat.

Ændringsforslag

udgår

Or. en

Ændringsforslag 216
Kateřina Konečná

Forslag til afgørelse

PE620.863v01-00

8/29

AM\1150775DA.docx

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 7

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 12 – stk. 10 – litra b

Kommissionens forslag

b) ved leasing og leje skal udstyr være registreret i en *medlemsstat*.

Ændringsforslag

b) ved leasing og leje skal udstyr være registreret i en *deltagende stat*.

Or. en

Ændringsforslag 217

Jan Huitema, Fredrick Federley

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 7

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 12 – stk. 11

Kommissionens forslag

11. Medlemsstaterne underrettes om den operationelle status for rescEU-kapaciteter gennem CECIS.

Ændringsforslag

udgår

Or. en

Ændringsforslag 218

Kateřina Konečná

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 7

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 12 – stk. 11

Kommissionens forslag

11. Medlemsstaterne underrettes om den operationelle status for rescEU-kapaciteter gennem CECIS.

Ændringsforslag

11. De deltagende stater underrettes om den operationelle status for rescEU-kapaciteter gennem CECIS.

Or. en

Ændringsforslag 219

Angelika Mlinar

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 8

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 12a

Kommissionens forslag

Kommissionen underretter hvert andet år Europa-Parlamentet og Rådet om, hvilke operationer der er udført, og hvilke fremskridt der er gjort i henhold til artikel 11 og 12.

Ændringsforslag

Kommissionen underretter hvert andet år Europa-Parlamentet og Rådet om, hvilke operationer der er udført, og hvilke fremskridt der er gjort i henhold til artikel 11 og 12, *med særlige oplysninger om integration af kønsaspektet.*

Or. en

Ændringsforslag 220

Joëlle Mélin, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 9 – nr. 7

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 13 – overskrift og afsnit 1

Kommissionens forslag

9) *I artikel 13 affattes overskriften og stk. 1, første punktum, således:*

udgår

"EU-vidensnetværket om civilbeskyttelse

1.

Kommissionen opretter et netværk af relevante civilbeskyttelses- og katastrof håndteringsaktører og -institutioner, der sammen med Kommissionen udgør EU-vidensnetværk om civilbeskyttelse.

Netværket varetager følgende opgaver inden for uddannelse, øvelser, erfaringsudveksling og formidling af viden i tæt samarbejde med relevante videncentre, hvis det er relevant:"

Or. fr

Ændringsforslag 221
Soledad Cabezón Ruiz, Nikos Androulakis

Forslag til afgørelse
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 9
Afgørelse nr. 1313/2013/EU
Artikel 13 – overskrift

Kommissionens forslag

EU-vidensnetværket om civilbeskyttelse

Ændringsforslag

EU-vidensnetværket om civilbeskyttelse **og netværket af frivillige**

Or. en

Ændringsforslag 222
Lukas Mandl, Peter Jahr

Forslag til afgørelse
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 9
Afgørelse nr. 1313/2013/EU
Artikel 13 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Kommissionen opretter et netværk af relevante civilbeskyttelses- og katastrofehandteringsaktører og -institutioner, der sammen med Kommissionen udgør EU-vidensnetværk om civilbeskyttelse.

Ændringsforslag

Kommissionen opretter et netværk af relevante civilbeskyttelses- og katastrofehandteringsaktører og -institutioner, der sammen med Kommissionen udgør EU-vidensnetværk om civilbeskyttelse. ***Der skal i denne forbindelse tages hensyn til den ekspertise, der er til rådighed i medlemsstaterne og i indsatsorganisationerne.***

Or. de

Begrundelse

Hvilke aktører, der er relevante for et EU-vidensnetværk om civilbeskyttelse, kan kun fastlægges i samarbejde med medlemsstaterne.

Ændringsforslag 223
Piernicola Pedicini, Eleonora Evi, Rosa D'Amato

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 9

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 13 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Kommissionen opretter et netværk af relevante civilbeskyttelses- og katastrofehandteringsaktører og -institutioner, der sammen med Kommissionen udgør EU-vidensnetværk om civilbeskyttelse.

Ændringsforslag

Kommissionen opretter et netværk af relevante civilbeskyttelses- og katastrofehandteringsaktører og -institutioner, **herunder videnscentre, universiteter og forskere**, der sammen med Kommissionen udgør EU-vidensnetværk om civilbeskyttelse.

Or. en

Ændringsforslag 224

Angelika Mlinar

for Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 9

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 13 – stk. 1 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Netværket varetager følgende opgaver inden for uddannelse, øvelser, erfaringsudveksling og formidling af viden i tæt samarbejde med relevante videncentre, hvis det er relevant:"

Ændringsforslag

Netværket varetager, **idet der tilstræbes en kønsafbalanceret sammensætning**, følgende opgaver inden for uddannelse, øvelser, erfaringsudveksling og formidling af viden i tæt samarbejde med relevante videncentre, hvis det er relevant:

Or. en

Ændringsforslag 225

Angelika Mlinar

for Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 9

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 13 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

9a) I artikel 13 tilføjes følgende stykke:

2a. Ved udførelsen af de opgaver, der er anført i stk. 1, sikrer Kommissionen og medlemsstaterne, at kønsaspektet er integreret i uddannelses- og kvalifikationsforløb samt håndbøger om katastroforebyggelse og -beredskab med særligt fokus på forebyggelse og bekæmpelse af vold mod kvinder og piger.

Or. en

Begrundelse

Dette nye stykke har til formål at indføre kønssensitivitet i Unionens netværk om viden inden for civilbeskyttelse gennem uddannelse og håndbøger.

Ændringsforslag 226

Angelika Mlinar

for Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 9

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 13 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

9b) I artikel 13 tilføjes følgende stykke:

3a. Kommissionen sikrer, at katastrofedata vil blive opdelt efter køn, som krævet i Sendairammen for katastroforebyggelse, med henblik på at tage hensyn til kvinders rolle i planlægningen af risikoreduktion og inddrage kønsaspektet i hele processen.

Or. en

Begrundelse

Dette nye stykke har til formål at indføre kønssensitivitet i indsamlingen af katastrofedata. Med henblik på at fremme og styrke samarbejde er data og statistikker afgørende for at forstå og reagere på katastroferisici. Af Sendairammen for katastroforebyggelse fremgår det klart, at de relevante data bør opdeles.

Ændringsforslag 227
Soledad Cabezón Ruiz, Nikos Androulakis

Forslag til afgørelse
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 9
Afgørelse nr. 1313/2013/EU
Artikel 13 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1a. ***Europa-Kommissionen fremmer oprettelsen og koordineringen af et netværk af frivillige på EU-plan med henblik på at sikre inddragelse af borgerne og deres støtte til katastrofeberedskabet samt integrationen af frivillige i nationale indsatsplaner i nødsituationer.***

Or. en

Ændringsforslag 228
Lukas Mandl, Peter Jahr

Forslag til afgørelse
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 12
Afgørelse nr. 1313/2013/EU
Artikel 19 – stk. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1. *Finansieringsrammen til gennemførelse af EU-mekanismen fastsættes for perioden 2014-2020 til 631 566 000 EUR i løbende priser.*

udgår

480 630 000 EUR i løbende priser kommer fra udgiftsområde 3 (Sikkerhed og EU-borgerskab) i den finansielle ramme, og 150 936 000 EUR i løbende priser fra udgiftsområde 4 (Et globalt Europa).

Or. de

Begrundelse

Principielt kan en budgetforhøjelse ikke godkendes, eftersom de planlagte ændringer ikke kan godkendes. Enhver budgetforhøjelse skal være fuldt finansieret inden for de finansielle rammer.

Ændringsforslag 229

Angelika Mlinar

for Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 12

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 19 – stk. 1 – afsnit 2

Kommissionens forslag

480 630 000 EUR i løbende priser kommer fra udgiftsområde 3 (Sikkerhed og EU-borgerskab) i den finansielle ramme, og 150 936 000 EUR i løbende priser fra udgiftsområde 4 (Et globalt Europa).

Ændringsforslag

De nødvendige bevillinger til EU-mekanismen godkendes gradvist af Europa-Parlamentet og Rådet inden for rammerne af den årlige budgetprocedure under behørig hensyntagen til alle tilgængelige midler under Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013* og med særlig brug af fleksibilitetsinstrumentet.

* Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 af 2. december 2013 om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for 2014-2020 (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 884).

Or. en

Begrundelse

Nye politiske forslag bør ledsages af nye midler. Ordføreren afviser på det kraftigste anvendelsen af enhver omfordeling på bekostning af vellykkede, kronisk underfinansierede programmer såsom programmet for rettigheder, ligestilling og unionsborgerskab og programmet for retfærdighed.

Ændringsforslag 230

Joëlle Mélin, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 13 – nr. 7

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 20a

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

13) *Følgende indskrives som artikel 20a:* *udgår*

"Artikel 20a Synliggørelse

Enhver form for bistand eller finansiering i henhold til denne afgørelse skal på passende vis synliggøre Unionen, bl.a. ved at give EU-symbolet en fremtrædende plads i forhold til de kapaciteter, der er omhandlet i artikel 11, 12 og 21, stk. 2, litra c)."

Or. fr

Ændringsforslag 231

Joëlle Mélin, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 14 – litra a – indledning

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 21 – stk. 1 – litra j

Kommissionens forslag

a) *Stk. 1, litra j), affattes således:*

Ændringsforslag

a) *I stk. 1 affattes første punktum i litra j) således:*

"

identificering af mangler i EERC, jf. artikel 12, samt støtte til medlemsstaterne med hensyn til at afhjælpe disse mangler ved medfinansiering af nye indsatskapaciteter på op til maksimalt 80 % af de støtteberettigede omkostninger, forudsat at:

"

Or. fr

Ændringsforslag 232

Kateřina Konečná

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 14 – litra a

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 21 – stk. 1 – litra j

Kommissionens forslag

j) oprettelse, forvaltning og vedligeholdelse af rescEU i overensstemmelse med artikel 12

Ændringsforslag

j) oprettelse, forvaltning og vedligeholdelse af rescEU i overensstemmelse med artikel 12, *forudsat at:*

i) behovet for rescEU-kapaciteter bekræftes af risikovurderinger

ii) processen med identificering af mangler i artikel 12 viser, at disse kapaciteter ikke er til rådighed i medlemsstaterne

iii) der er udarbejdet en konsekvensanalyse af rescEU inden iværksættelsen

iv) finansieringen af disse kapaciteter er omkostningseffektiv.

Or. en

Ændringsforslag 233
Lukas Mandl

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 14 – litra b – nr. i

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 21 – stk. 2 – litra c – afsnit 1

Kommissionens forslag

omkostninger, der er nødvendige for at opgradere eller reparere indsatskapaciteter til en tilstand, hvor de står klar og er tilgængelige, således at de kan indsættes som led i den europæiske civilbeskyttelsespulje, i overensstemmelse med den europæiske civilbeskyttelsespuljes kvalitetskrav og, hvis det er relevant, de henstillinger, der er formuleret i certificeringsprocessen ("tilpasningsomkostninger"). Disse omkostninger kan omfatte omkostninger i forbindelse med drift, modulers og andre indsatskapaciteters interoperabilitet, selvstændighed, selvforsyning, transportegnethed, pakning og andre nødvendige omkostninger, forudsat at de

Ændringsforslag

udgår

pågældende omkostninger specifikt vedrører kapaciteternes deltagelse i den europæiske civilbeskyttelsespulje.

Or. de

Begrundelse

Opretholdelsen af indsatskapaciteter er medlemsstaternes ansvar, og det bør ikke overføres til EU-plan, da dette er i strid med artikel 196 i TEUF.

Ændringsforslag 234

Lukas Mandl

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 14 – litra b - nr. i

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 21 – stk. 2 – litra c – afsnit 2 – nr. ii

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ii) 75 % af de støtteberettigede omkostninger i tilfælde af en reparation. udgår

Or. de

Begrundelse

Opretholdelsen af indsatskapaciteter er medlemsstaternes ansvar, og det bør ikke overføres til EU-plan, da dette er i strid med artikel 196 i TEUF. (Henviser til artikel 21, litra c))

Ændringsforslag 235

Lukas Mandl

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 14 – litra b - nr. i

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 21 – stk. 2 – litra c – afsnit 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

EU's finansielle støtte til omkostninger til anvendelsen af moduler, der er blevet registreret og anmodet om, må være op til 85 % af de samlede støtteberettigede omkostninger, hvis modulerne drives af almenyttige organisationer, og der ikke er tilstrækkelig finansiering fra den

Begrundelse

Der bør ydes finansiel støtte til ikkestatslige organisationers anvendelse af moduler. Denne støtte bør imidlertid kun tilfalde almennyttige organisationer for at undgå kommercialisering.

Ændringsforslag 236

Nikos Androulakis, Renata Briano, Nicola Caputo, Giorgos Grammatikakis, Tiemo Wölken, Soledad Cabezón Ruiz

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 14 – litra b – nr. i

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 21 – stk. 2 – litra c – afsnit 3

Kommissionens forslag

Indsatskapaciteter, hvortil der ydes finansiering i henhold til nr. i) og ii), stilles til rådighed som en del af den europæiske civilbeskyttelsespulje i en **minimumsperiode på** henholdsvis 5 og 10 år, medmindre deres økonomiske levetid er kortere.

Ændringsforslag

Indsatskapaciteter, hvortil der ydes finansiering i henhold til nr. i) og ii), stilles til rådighed som en del af den europæiske civilbeskyttelsespulje i en **periode på op til** henholdsvis 5 og 10 år, **afhængigt af det finansieringsbeløb og/eller den procentdel af finansieringen, der modtages under nr. i) og ii)**, medmindre deres økonomiske levetid er kortere.

Ændringsforslag 237

Lukas Mandl

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 14 – litra b – nr. i

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 21 – stk. 2 – litra c – afsnit 3

Kommissionens forslag

Indsatskapaciteter, **hvortil der ydes finansiering i henhold til nr. i) og ii)**, stilles til rådighed som en del af den europæiske civilbeskyttelsespulje i en minimumsperiode på **henholdsvis 5 og 10**

Ændringsforslag

Indsatskapaciteter stilles til rådighed som en del af den europæiske civilbeskyttelsespulje i en minimumsperiode på **5 år. Derefter finder en opsigelsesfrist på et år anvendelse.**

år, medmindre deres økonomiske levetid er kortere.

Or. de

Begrundelse

Indsatskapaciteter skal stilles til rådighed i mindst 5 år for at sikre en effektiv langtidsplanlægning. Derefter skal der være mulighed for en etårig opsigelsesfrist, så der er tid til at forberede og træffe alternative foranstaltninger.

Ændringsforslag 238

Kateřina Konečná

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 14 – litra b – nr. i

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 21 – stk. 2 – litra c – afsnit 3

Kommissionens forslag

Indsatskapaciteter, hvortil der ydes finansiering i henhold til nr. i) og ii), stilles til rådighed som en del af den europæiske civilbeskyttelsespulje i en minimumsperiode på **henholdsvis 5 og 10** år, medmindre deres økonomiske levetid er kortere.

Ændringsforslag

Indsatskapaciteter, hvortil der ydes finansiering i henhold til nr. i) og ii), stilles til rådighed som en del af den europæiske civilbeskyttelsespulje i en minimumsperiode på **3** år, medmindre deres økonomiske levetid er kortere.

Or. en

Ændringsforslag 239

Joëlle Mélin, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 14 – litra c

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 21 – stk. 3 og stk. 4

Kommissionens forslag

c) *Følgende stykker tilføjes:*

"3.

Den finansielle bistand til de foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 1, litra j), omfatter alle de omkostninger, der

Ændringsforslag

udgår

er nødvendige for at sikre, at rescEU-kapaciteterne er tilgængelige og kan indsættes under EU-mekanismen, når den tages i brug i tilfælde af en katastrofe, eller hvis der er overhængende fare for en katastrofe, i Unionen eller en deltagende stat.

De i første afsnit omhandlede omkostninger omfatter, alt efter omstændighederne:

(a) omkostningerne i forbindelse med erhvervelse, leje og/eller leasing af rescEU-kapacitet

(b) omkostningerne i forbindelse med driften af rescEU-kapaciteten, herunder transport

(c) omkostningerne i forbindelse med tilvejebringelse af tjenester, som er nødvendige for driften af rescEU-kapaciteter, fra offentlige eller private enheder.

De i stk. 3, litra a), omhandlede omkostninger kan alt efter omstændighederne bestå af enhedsomkostninger, faste beløb eller faste satser, der er fastsat pr. kapacitetskategori eller -type.4. "

Or. fr

Ændringsforslag 240
Lukas Mandl, Peter Jahr

Forslag til afgørelse
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 14 – litra c
Afgørelse nr. 1313/2013/EU
Artikel 21 – stk. 3

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3. Den finansielle bistand til de foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 1, litra j), omfatter alle de omkostninger, der er nødvendige for at sikre, at rescEU-kapaciteterne er tilgængelige og kan indsættes under EU-mekanismen, når den tages i brug i tilfælde af en katastrofe,

udgår

eller hvis der er overhængende fare for en katastrofe, i Unionen eller en deltagende stat.

De i første afsnit omhandlede omkostninger omfatter, alt efter omstændighederne:

(a) omkostningerne i forbindelse med erhvervelse, leje og/eller leasing af rescEU-kapacitet

(b) omkostningerne i forbindelse med driften af rescEU-kapaciteten, herunder transport

(c) omkostningerne i forbindelse med tilvejebringelse af tjenester, som er nødvendige for driften af rescEU-kapaciteter, fra offentlige eller private enheder.

Or. de

Begrundelse

I betragtning af den omfattende finansielle bistand, der er forudset til erhvervelse og reparation af kapaciteter samt tilvejebringelsen af tjenester/ressourcer fra private enheder, er der fare for en kommercialisering. Desuden er det uklart, hvad litra c) omfatter.

Ændringsforslag 241 **Kateřina Konečná**

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 14 – litra c

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 21 – stk. 3 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Den finansielle bistand til de foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 1, litra j), omfatter alle de omkostninger, der er nødvendige for at sikre, at rescEU-kapaciteterne er tilgængelige og kan indsættes under EU-mekanismen, når den tages i brug i tilfælde af en katastrofe, eller hvis der er overhængende fare for en katastrofe, i Unionen eller en deltagende stat.

Ændringsforslag

Den finansielle bistand til de foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 1, litra j), omfatter **op til 90 % af** alle de omkostninger, der er nødvendige for at sikre, at rescEU-kapaciteterne er tilgængelige og kan indsættes under EU-mekanismen, når den tages i brug i tilfælde af en katastrofe, eller hvis der er overhængende fare for en katastrofe, i Unionen eller en deltagende stat. **De resterende omkostninger skal afholdes af**

den deltagende stat, der er ansvarlig for driften af rescEU-kapaciteterne.

Or. en

Ændringsforslag 242
Kateřina Konečná

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 14 – litra c

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 21 – stk. 3 – afsnit 2 – litra c

Kommissionens forslag

(c) omkostningerne i forbindelse med tilvejebringelse af tjenester, som er nødvendige for driften af rescEU-kapaciteter, fra offentlige *eller private* enheder.

Ændringsforslag

c) omkostningerne i forbindelse med tilvejebringelse af tjenester, som er nødvendige for driften af rescEU-kapaciteter, fra offentlige enheder.

Or. en

Ændringsforslag 243
Jytte Guteland

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 14 – litra c

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 21 – stk. 4

Kommissionens forslag

4. De i stk. 3, litra a), omhandlede omkostninger kan alt efter omstændighederne bestå af enhedsomkostninger, faste beløb eller faste satser, der er fastsat pr. kapacitetskategori eller -type.

Ændringsforslag

4. De i stk. 3, litra a), omhandlede omkostninger kan alt efter omstændighederne bestå af enhedsomkostninger, faste beløb eller faste satser, der er fastsat pr. kapacitetskategori eller -type, *under hensyntagen til variationen i omkostninger i forskellige medlemsstater.*

Or. en

Ændringsforslag 244

AM\1150775DA.docx

23/29

PE620.863v01-00

DA

Kateřina Konečná

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 15 – litra b

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 23 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Unionens finansielle **bistand til aktiver, der** er stillet til rådighed for den europæiske civilbeskyttelsespulje, **er begrænset til maksimalt 75 % af omkostningerne ved driften af kapaciteterne, herunder transport, i tilfælde af en katastrofe eller en overhængende fare for katastrofe i Unionen eller en deltagende stat.**

Ændringsforslag

2. Unionens finansielle **støtte til transportressourcer, som ikke på forhånd** er stillet til rådighed for den europæiske civilbeskyttelsespulje **eller rescEU, må ikke overstige 75 % af de støtteberettigede omkostninger.**

Unionens finansielle bistand til aktiver, der er stillet til rådighed for den europæiske civilbeskyttelsespulje, er begrænset til maksimalt 75 % af omkostningerne ved driften af kapaciteterne, herunder transport, i tilfælde af en katastrofe eller en overhængende fare for katastrofe i Unionen eller en deltagende stat.

Or. en

Ændringsforslag 245

Ivica Tolić

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 15 – litra b

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 23 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Unionens finansielle bistand til aktiver, **der er stillet til rådighed for den europæiske civilbeskyttelsespulje,** er begrænset til maksimalt 75 % af omkostningerne ved driften af kapaciteterne, herunder transport, i tilfælde af en katastrofe eller en overhængende fare for katastrofe i Unionen eller en deltagende

Ændringsforslag

2. Unionens finansielle bistand til aktiver er begrænset til maksimalt 75 % af omkostningerne ved driften af kapaciteterne, herunder transport, i tilfælde af en katastrofe eller en overhængende fare for katastrofe i Unionen eller en deltagende stat.

stat.

Or. hr

Begrundelse

Den ændring, der foreslås af Kommissionen, hvor der udelukkende ydes finansiel bistand til aktiver, der er stillet til rådighed for den europæiske civilbeskyttelsespulje, forfordeler medlemsstater, som ikke deltager i den europæiske civilbeskyttelsespulje, men som er parter i civilbeskyttelsesmekanismen som helhed. Det er ikke nødvendigt at begrænse dette til den første kategori af medlemsstater, da alle medlemsstater bør inddrages.

Ændringsforslag 246

Lukas Mandl

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 15 – litra b

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 23 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2a. For så vidt angår kapaciteter tilhørende medlemsstaterne, der ikke allerede indgår i den europæiske civilbeskyttelsespulje, må Unionens samlede finansielle støtte til transportressourcer ikke overstige 55 % af de samlede støtteberettigede omkostninger.

Or. de

Begrundelse

Der bør også tages hensyn til transportfinansiering til kapaciteter uden for puljen, således at medlemsstater, der ikke kan stille kapaciteter til rådighed for den europæiske civilbeskyttelsespulje, ikke bliver forfordelt.

Ændringsforslag 247

Renata Briano

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 15 – litra b

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 23 – stk. 2 a (nyt)

2a. **For så vidt angår kapaciteter tilhørende medlemsstaterne, der ikke allerede indgår i den europæiske civilbeskyttelsespulje, må Unionens samlede finansielle støtte til transportressourcer ikke overstige 55 % af de samlede støtteberettigede omkostninger.**

Or. en

Begrundelse

Medfinansiering af transportomkostninger til ikkeregistrerede kapaciteter i puljen udgør en vigtig del af bistanden fra EU's civilbeskyttelsesmekanisme, som skal opretholdes. Det ville således være muligt at sikre fleksibilitet i mekanismen med henblik på at støtte og fremme gensidig bistand staterne imellem i nødsituationer, navnlig når en stat anmoder om ressourcer, der ikke er registreret i civilbeskyttelsespuljen, og som ikke på forhånd er identificerbare.

Ændringsforslag 248

Ivica Tolić

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 15 – litra b

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 23 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Unionens finansielle støtte til transport kan maksimalt dække 75 % af de samlede støtteberettigede omkostninger i forbindelse med transporten af de kapaciteter, der **på forhånd er stillet til rådighed for den europæiske civilbeskyttelsespulje, når de** indsættes i tilfælde af en katastrofe eller en overhængende fare for katastrofe uden for Unionen, jf. artikel 16.

Ændringsforslag

3. Unionens finansielle støtte til transport kan maksimalt dække 75 % af de samlede støtteberettigede omkostninger i forbindelse med transporten af de kapaciteter, der indsættes i tilfælde af en katastrofe eller en overhængende fare for katastrofe uden for Unionen, jf. artikel 16.

Or. hr

Begrundelse

Den ændring, der foreslås af Kommissionen, hvor medfinansiering til transport udelukkende vedrører aktiver, der er stillet til rådighed for den europæiske civilbeskyttelsespulje,

fordeler medlemsstater, som ikke deltager i den europæiske civilbeskyttelsespulje, men som er parter i civilbeskyttelsesmekanismen som helhed. Det er ikke nødvendigt at begrænse dette til den første kategori af medlemsstater, da alle medlemsstater bør inddrages.

Ændringsforslag 249 Jytte Guteland

Forslag til afgørelse
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 15 – litra b
Afgørelse nr. 1313/2013/EU
Artikel 23 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Unionens finansielle støtte til transport kan maksimalt dække 75 % af de samlede støtteberettigede omkostninger i forbindelse med transporten af **de** kapaciteter, **der på forhånd er stillet til rådighed for den europæiske civilbeskyttelsespulje**, når de indsættes i tilfælde af en katastrofe eller en overhængende fare for katastrofe uden for Unionen, jf. artikel 16.

Ændringsforslag

3. Unionens finansielle støtte til transport kan maksimalt dække 75 % af de samlede støtteberettigede omkostninger i forbindelse med transporten af kapaciteter, når de indsættes i tilfælde af en katastrofe eller en overhængende fare for katastrofe uden for Unionen, jf. artikel 16.

Or. en

Ændringsforslag 250 Ivica Tolić

Forslag til afgørelse
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 15 – litra b
Afgørelse nr. 1313/2013/EU
Artikel 23 – stk. 4

Kommissionens forslag

4. Unionens finansielle støtte til transportressourcer i **forbindelse med de kapaciteter, der på forhånd er stillet til rådighed for den europæiske civilbeskyttelsespulje** i henhold til artikel 11, kan derudover dække maksimalt 100 % af de samlede støtteberettigede omkostninger omhandlet i litra a), b), c) og d), hvis dette er nødvendigt med henblik på at gøre sammenlægningen af

Ændringsforslag

4. Unionens finansielle støtte til transportressourcer i henhold til artikel 11 kan derudover dække maksimalt 100 % af de samlede støtteberettigede omkostninger omhandlet i litra a), b), c) og d), hvis dette er nødvendigt med henblik på at gøre sammenlægningen af medlemsstaternes assistance driftsmæssigt effektiv, og hvis omkostningerne vedrører et af følgende emner:

medlemsstaternes assistance driftsmæssigt effektiv, og hvis omkostningerne vedrører et af følgende emner:

Or. hr

Begrundelse

Den ændring, der foreslås af Kommissionen, hvor der udelukkende ydes finansiel bistand til aktiver, der er stillet til rådighed for den europæiske civilbeskyttelsespulje, forfordeler medlemsstater, som ikke deltager i den europæiske civilbeskyttelsespulje, men som er parter i civilbeskyttelsesmekanismen som helhed. Det er ikke nødvendigt at begrænse dette til den første kategori af medlemsstater, da alle medlemsstater bør inddrages.

Ændringsforslag 251 Lukas Mandl, Peter Jahr

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 16

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 26 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Der tilstræbes synergi og komplementaritet med Unionens øvrige instrumenter såsom instrumenter, der støtter samhørighed, udvikling af landdistrikter, forskning, sundhed, samt migration og sikkerhedspolitikker. I tilfælde af en indsats i forbindelse med humanitære kriser i tredjelande sørger Kommissionen for, at der er komplementaritet og sammenhæng med de foranstaltninger, der finansieres i henhold til denne afgørelse og de foranstaltninger, der finansieres i henhold til forordning (EF) nr. 1257/96.

Ændringsforslag

2. Der tilstræbes synergi og komplementaritet med Unionens øvrige instrumenter såsom instrumenter, der støtter samhørighed, udvikling af landdistrikter, forskning, sundhed, samt migration og sikkerhedspolitikker. I tilfælde af en indsats i forbindelse med humanitære kriser i tredjelande sørger Kommissionen for, at der er komplementaritet og sammenhæng med de foranstaltninger, der finansieres i henhold til denne afgørelse, og de foranstaltninger, der finansieres i henhold til forordning (EF) nr. 1257/96. ***Den endelige afgørelse om indsættelse af nationale eksperter træffes imidlertid af den pågældende medlemsstat.***

Or. de

Begrundelse

Medlemsstaterne bør stadig have ret til at træffe afgørelse som sidste instans, da de udsendtes liv ofte bringes i fare i forbindelse med en indsats.

Ændringsforslag 252
Joëlle Mélin, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 18 – nr. 7

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 32 – stk. 1 – litra g og h (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

18) *Artikel 32, stk. 1, litra g) og h),
affattes således:* **udgår**

*"g) oprettelse, forvaltning og
vedligeholdelse af rescEU, jf. artikel 12,
herunder kriterier for afgørelser om
indsættelse og operationelle procedurer
oprettelse og tilrettelæggelse af EU-
vidensnetværket om civilbeskyttelse, jf.
artikel 13.h) "*

Or. fr

Ændringsforslag 253
Nikos Androulakis, Carlos Zorrinho, Nicola Caputo, Giorgos Grammatikakis, Soledad Cabezón Ruiz

Forslag til afgørelse

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 18

Afgørelse nr. 1313/2013/EU

Artikel 32 – stk. 1 – litra g

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

g) *oprettelse, forvaltning og
vedligeholdelse af rescEU, jf. artikel 12,
herunder kriterier for afgørelser om
indsættelse og operationelle procedurer*

g) *oprettelse, forvaltning og
vedligeholdelse af rescEU, jf. artikel 12,
herunder kriterier for afgørelser om
indsættelse, operationelle procedurer og
betingelserne for indsættelse af rescEU-
kapaciteter på nationalt plan af en
medlemsstat og finansielle og andre
ordninger i forbindelse hermed*

Or. en